

ಅವ್ವೈಯಾರ ಕೃತಿಗಳು.

ಶ್ರೀ ಎಲ್. ಗುಂಡಪ್ಪ

೧ ಆತ್ತಿಸೂಡಿ

ಅವ್ವೈಯಾರ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ಈ 'ಆತ್ತಿಸೂಡಿ' ಮೊದಲನೆಯದು. ಬಾಲ ಪಾಠಕ್ಕೆ ಇದನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಬಳಸುತ್ತಾರೆ. ತಮಿಳು ನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಈ ಕೃತಿಯ ಪರಿಚಯವಿಲ್ಲದವರು ಒಬ್ಬರೂ ಇಲ್ಲವೆಂದರೂ ಸಲ್ಲುತ್ತದೆ.

ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯ ಪದ್ಯದ ಮೊದಲ ಮಾತು 'ಆತ್ತಿಶೂಡಿ.' ಇದರಿಂದ ಪೂರ್ಣ ಕೃತಿಗೂ 'ಆತ್ತಿಶೂಡಿ'ಯೆಂದೇ ಹೆಸರು ಬಂದಿದೆ.

ಇಲ್ಲಿ ಮೊದಲು ತಮಿಳು ಮೂಲವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದರ ಕೆಳಗೆ, ಸ್ವಲ್ಪ ಬಲಗಡೆಗೆ ಒತ್ತಿಕೊಂಡು ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದವನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದರ ಕೆಳಗೆ, ಆವಶ್ಯಕವೆಂದು ತೋರಿದ ಕಡೆ ಅರ್ಥ, ವಿವರಣೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

ಮೂಲದಲ್ಲಿ ವಚನಗಳು ಅ, ಆ, ಇ, ಈ, ಎಂದು ಅಕಾರದಿ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿವೆ. ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಮೊದಲೆರಡು ವಚನಗಳನ್ನು ಅದೇ ಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅವುಗಳ ಮೊದಲ ಮಾತುಗಳು ಅದೇ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಲ್ಲೂ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿರುವುದರಿಂದ ಇದು ಸಾಧ್ಯವಾಯಿತು. ಉಳಿದ ಕಡೆಗಳಲ್ಲಿ ಅಕಾರದಿ ಕ್ರಮವನ್ನು ಉಳಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಪ್ರಯತ್ನ ಮಾಡಿಲ್ಲ. ಕ್ಲೇಶಪಟ್ಟು ಹುಡುಕಿ ತಡಕಿ ಮಾತು ಕೂಡಿಸುವುದರಿಂದ ಏನನ್ನೂ ಸಾಧಿಸಿದಂತಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಸಹಜವಾದ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾಂತರವನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟಿದೆ.

ಕನ್ನಡ ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ 'ಐ, ಔ' ಕಾರಗಳನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿಲ್ಲ.]

ಕಡವುಳ್ ವಾೞ್ತ್ತು

ಆತ್ತಿಶೂಡಿಯಮರ್‌ನ್ದ ದೇವನ್ಐ
ಏತ್ತಿ ಯೇತ್ತಿ ತ್ತೊೞುವೋಮಿಯಾಮೇ

ದೇವರ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ

ಆತ್ತಿಸೂಡಿದವನೊಲ್ದ ದೇವನನ್
ನುತಿಸಿ ನುತಿಸಿ ವಂದಿಸುವೆವಾವು

ಆತ್ತಿ : ಬನಸಂಪಿಗೆ. ಇದರ ಹೂವು ಶಿವನಿಗೆ ಮೆಚ್ಚು. ಆತ್ತಿ ಸೂಡಿದವನ್ : ಆತ್ತಿ ಹೂವನ್ನು ಮುಡಿದವನು, ಶಿವ (ಸೂಡು = ಮುಡಿ). ಶಿವ ಒಲಿದ ದೇವ : ಗಣಪತಿ. 'ಗಣಪತಿಯನ್ನು ಹೊಗಳಿ ನಮಸ್ಕರಿಸುತ್ತೇವೆ' ಎಂದು ತಾತ್ಪರ್ಯ.

ಗ್ರಂಥ

೧ ಅಱಂಶ್ಶೆಯ ವಿರುಮ್ಬು

ಅರಗೈಯಲೆಳಸು.

ಧರ್ಮಮಾಡಬಯಸು [ಅರ್ = ಧರ್ಮ]. ಧರ್ಮಂ ಚರ-ವೇದ.

೨ ಆಱುವದು ಶಿನಮ್.

ಆರಬೇಕಾದ್ದು ಸಿಟ್ಟು.

ಆರಬೇಕಾದ್ದು = ತಣಿಯಬೇಕಾದ್ದು. ಕೋಪವನ್ನು ಅಡಗಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. 'ಆರಬೇಕಾದ್ದು' ಎಂಬ ಮಾತಿನಿಂದ, 'ಕೋಪ ಬೆಂಕಿಯ ಹಾಗೆ' ಎಂದು ಸೂಚನೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

೩ ಇಯಲ್ವದು ಕರವೇಲ್.

ಆಪ್ಪುದನಡಗಿಸಬೇಡ.

ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ನಿನಗೆ ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಕೊಡದೆ ಮುಚ್ಚಿಡಬೇಡ. ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ಮಟ್ಟಿಗೂ ಕೇಳಿದವರಿಗೆ ಇಲ್ಲ ಎನ್ನದೆ ಕೊಡು. ಯಥಾಶಕ್ತಿ ದಾನಮಾಡು.

೪ ಈವದು ವಿಲಕ್ಕೇಲ್.

ಈವುದನಡ್ಡಯಿಸಬೇಡ.

ಬೇರೆಯವರು ಮಾಡುವ ದಾನಕ್ಕೆ ಅಡ್ಡಿ ಒಡ್ಡಬೇಡ (ಈ= ಕೊಡು. ಅಡ್ಡಯಿಸು= ಅಡ್ಡಿಮಾಡು).

೫ ಉಡೈಯದು ವಿಳಮ್ಬೇಲ್.

ಉಳ್ಳುದನುಗ್ಗಡಿಸಬೇಡ.

ನಿನಗಿರುವ ಸಂಪತ್ತು ಜ್ಞಾನ ಯೋಗ್ಯತೆ ಮೊದಲಾದ್ದನ್ನು ನೀನೇ ಹೊಗಳಿ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳಬೇಡ. (ಉಗ್ಗಡಿಸು = ಸಾರಿ ಹೇಳು; ಘೋಷಿಸು.) 'ನಿನ್ನಲ್ಲಿರುವ ಹಣ ಇತರರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಗುವಂತೆ ಹೇಳಿಬಿಡಬೇಡ'—ಎಂದೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

೬ ಊಕ್ಕಮದು ಕೈವಿಡೇಲ್.

ಉತ್ಸಾಹವ ಕೈಬಿಡಬೇಡ.

೭ ಎಣ್ಣೆೞುತ್ತಿಗೞೇಲ್.

ಎಣಿಕೆಯಕ್ಕರಗಳ ಹಳಿಯಬೇಡ.

ಎಣಿಕೆ= ಲೆಕ್ಕ, ಗಣಿತ. ಅಕ್ಕರ= ಅಕ್ಷರ; ಸಾಹಿತ್ಯ. ಶಾಸ್ತ್ರ, ಸಾಹಿತ್ಯ-ಎರಡನ್ನೂ ನಿರ್ಲಕ್ಷಿಸಬೇಡ. 'ಉದಾಸೀನ ಮಾಡದೆ ಕಲಿಯಬೇಕು'—ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

೮ ಏಱ್ಪದಿಗೞ್ಚಿ.

ಎರೆವುದು ಹಳಿವು.

ಬೇಡುವುದು ಹಳಿವಿಗೆ ಕಾರಣವಾಗುತ್ತದೆ (ಎರೆ= ಬೇಡು). ಭಿಕ್ಷೆಯೆತ್ತುವುದು ಅವಮಾನಕರ.

೯ ಐಯಮಿಟ್ಟುಣ್.

ಭಿಕ್ಷವಿಟ್ಟುಣ್ಣು.

ಭಿಕ್ಷೆ ಬೇಡುವುದು ತಪ್ಪು, ಗೌರವಕ್ಕೆ ಕುಂದು. ಆದರೆ, ಭಿಕ್ಷೆ ಕೊಡಬೇಕಾದ್ದು ಕರ್ತವ್ಯ. ತಾನು ಊಟ ಮಾಡುವ ಮೊದಲು

ಭಿಕ್ಷ ಬೇಡುವವರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟು ತೃಪ್ತಿಪಡಿಸಿ, ಆಮೇಲೆ ತಾನು ಊಟ ಮಾಡಬೇಕು.

೧೦ ಒಪ್ಪುರ ವೊಜುಗು.

ಉಪಕರಿಸಿ ನಡೆ.

ಇತರರಿಗೆ ಉಪಕಾರವಾಗುವಂತೆ ನಡೆ. 'ಲೋಕ ನಡೆಯುವ ರೀತಿಯನ್ನು ಅರಿತು ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಂದುವಂತೆ ನಡೆ'—ಎಂದೂ-ಅರ್ಥ ಮಾಡಬಹುದು.

೧೧ ಓದುವದೊಜಿಯೇಲ್.

ಓದುವುದನುಳಿಯದಿರು.

ಗ್ರಂಥ ವ್ಯಾಸಂಗವನ್ನು ಬಿಡಬಾರದು (ಉಳಿ = ಬಿಡು). ಸ್ವಾಧ್ಯಾಯಾನ್ಮಾ ಪ್ರಮದಃ—ವೇದ.

೧೨ ಔವಿಯಮ್ ಪೇಶೇಲ್.

ಕರುಬನಾಡದಿರು.

ಯಾರ ವಿಷಯದಲ್ಲೂ ಹೊಟ್ಟೆಕಿಚ್ಚಿನ ಮಾತಾಡಬಾರದು.

೧೩ ಅಃಕಜ್ಞುರುಕ್ಕೇಲ್.

ಧಾನ್ಯವ ಕುಗ್ಗಿಸಬೇಡ.

ಕಾಳಳತೆ ಕೊರೆಮಾಡಬೇಡ. ಹೆಚ್ಚು ಲಾಭದ ಆಸೆಯಿಂದ, ಮಾರುವಾಗ ಕಡಮೆ ಅಳತೆಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಬಾರದು.

೧೪ ಕಣ್ದೊನ್ನು ಶೊಲ್ಲೇಲ್.
ಜ

ಕಂಡೊಂದು ನುಡಿಯಬೇಡ.

ಒಂದು ಕಂಡು ಬೇರೊಂದಾಯಿತೆಂದು ಆಡಬೇಡ. ಕಂಡದ್ದು ಕಂಡ ಹಾಗೆಯೇ ಹೇಳಬೇಕು.

೧೫ ಙಪ್ಪೋಲ್ ವಳೈ.

ಙಕಾರದಂತೆ ಬಳಸು.

ಬಂಧುಗಳನ್ನು ಬಳಸಿ ಒಳಕೊಳ್ಳು. ಬಳಸು =ಒಳಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ಸುತ್ತಿ ತಬ್ಬಿಕೊ. ತಮಿಳು ಪದಗಳಲ್ಲಿ 'ಙ' ಕಾರದ ಒಂದೇ ರೂಪ ಪ್ರಯೋಗವಾಗುತ್ತದೆ. ಙಾ, ಙಿ, ಮೊದಲಾದ ಅದರ ಗುಣಿತ ರೂಪಗಳು ಬಳಕೆಯಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ಈ ಗುಣಿತದಲ್ಲಿ ಆ ರೂಪಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಕಲಿಸುತ್ತಾರೆ. 'ಙ' ಒಂದು ನೆಲೆ ನಿಂತು ತನ್ನ ಗುಂಪಿನ ಇತರ ರೂಪಗಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಆಶ್ರಯ ಕೊಟ್ಟಿರುವಂತೆ, ಮನುಷ್ಯ ತನ್ನ ನಂಟರನ್ನೆಲ್ಲಾ ಆಶ್ರಯಕೊಟ್ಟು ರಕ್ಷಿಸಬೇಕು—ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

'ಙ' ಅಕಾರವೊಂದರೊಡನೆ ಮಾತ್ರ ಕೂಡಿ ನಡೆಯುವಂತೆ, ಒಬ್ಬ ಪುರುಷನನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೂಡಿ ಬಾಳು—ಎಂದು ಹೆಣ್ಣಿಗೆ ಹೇಳಿದ ಉಪದೇಶ ಎಂದೂ ಇದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ.

೧೬ ಶನಿ ನೀರಾಡು.

ಶನಿವಾರ ನೀರೆರೆದುಕೋ.

'ತಣ್ಣೀರಿನಲ್ಲಿ ಸ್ನಾನಮಾಡು' ಎಂದೂ ಈ ಮಾತಿಗೆ ಅರ್ಥ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

೧೭ ಞಾಯಂಬಡ ವುರೈ.

ನಯದೋರೆ ಒರೆ.

ಇನಿದಾಗಿ ನುಡಿ. ಕೇಳುವವರಿಗೆ ಹಿತವಾಗುವಂತೆ ಮಾತಾಡು. 'ಪ್ರಿಯಂ ಬ್ರೂಯಾತ್'

೧೮ ಇಡಮ್ಬಡ ವೀಡೆಡೇಲ್.

ಎಡೆಮಿಗೆ ಮನೆಗಟ್ಟಬೇಡ.

ಆವಶ್ಯಕತೆಗಿಂತ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ದೊಡ್ಡಮನೆ ಕಟ್ಟಬೇಡ.

೧೯ ಇಣಕ್ಕಮಜಿನ್ದಿಣಙ್ಗು.

ಕೆಳೆಯರಿತು ಕೆಳೆಮಾಡು.

ಗೆಳೆಯರಾಗಲುಳ್ಳವರ ಗುಣ ಸ್ವಭಾವಗಳನ್ನು ಅರಿತುಕೊಂಡು ಆ ಮೇಲೆ ಅವರೊಡನೆ ಸ್ನೇಹ ಬೆಳಸಬೇಕು.

೨೦ ತನ್ದೈತಾಯ್ ಪ್ಪೇಣ್.

ತಂದೆತಾಯ ಕಾಪಾಡು.

ಉಪಚರಿಸಿ ಶುಶ್ರೂಷೆಮಾಡು–ಎಂದೂ ಹೇಳಬಹುದು.

೨೧ ನನ್ಜಿ ಮಜವೇಲ್.
ಜ

ಉಪಕಾರವ ಮರೆಯಬೇಡ.

೨೨ ಪರುವತ್ತೇ ಪಯಿರ್‌ಶೆಯ್.

ಪರ್ವ [ಕಾಲ]ದಲಿ ಪಯಿರು ಮಾಡು.

ಕಾಲವರಿತು ಬೀಜ ಬಿತ್ತಿದರೆ ಪಯಿರು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಬರುತ್ತದೆ. ಯಾವ ಕೆಲಸವನ್ನೇ ಆಗಲಿ ಅದಕ್ಕದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದರೆ ಉತ್ತಮ ಫಲ ದೊರೆಯುತ್ತದೆ.

೨೩ ಮನು ಪಜಿತ್ತುಣ್ಣೇಲ್.
ಜ

ಸಭೆಯಲ್ಲಿ ಕವರ್ದುಣ್ಣಬೇಡ.

ನ್ಯಾಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ತೀರ್ಮಾನಕ್ಕಾಗಿ ಬಂದವರಿಂದ ಹಣ ಕಸಿದುಕೊಂಡು ಜೀವಿಸಬೇಡ [ಕವರ್ = ಕಿತ್ತುಕೋ]. ಲಂಚ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಡ.

[ಪಾಠಾಂತರ ;

ಮಣ್ ಪಜಿತ್ತುಣ್ಣೇಲ್.

ಮಣ್ಣು ಕವರ್ದುಣ್ಣಬೇಡ.

ಇತರರಿಗೆ ಸೇರಿದ ನೆಲವನ್ನು ಕಿತ್ತುಕೊಂಡು ಜೀವಿಸಬೇಡ].

೨೪ ಇಯಲ್ಬಲಾದನ ಶೆಯೇಲ್.

ಸಾಜವಲ್ಲದುವ ಮಾಡಬೇಡ.

ಯೋಗ್ಯವಲ್ಲದ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ.

೨೫ ಅರವಮಾಟ್ಟೇಲ್.

ಹಾವಾಡಿಸಬೇಡ.

೨೬ ಇಲವಮ್ಬಞ್ಜುಯಿಲ್.
ಜ

ಎಲವದ ಹತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮಲಗು.

ಬೂರುಗದ ಹತ್ತಿಯ ಮೆತ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಮಲಗು.

೨೭ ವಞ್ಜಗಮ್ ಪೇಶೇಲ್.

ವಂಚನೆಯಾಡಬೇಡ.

೨೮ ಅೞಗಲಾದನ ಶೆಯೇಲ್.

ಚೆಲುವಲ್ಲದುವ ಮಾಡಬೇಡ.

ಚೆನ್ನಲ್ಲದ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು, ಅಯೋಗ್ಯ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಬೇಡ.

೨೯ ಇಳಮೈಯಿಱ್ ಕಲ್.

ಎಳವೆಯಲ್ಲಿ ಕಲಿ.

ಚಿಕ್ಕಂದಿನಲ್ಲಿ ವಿದ್ಯೆ ಕಲಿಯಬೇಕು.

೩೦ ಅಱನ್ನೈ ಮಱವೇಲ್.

ಅರಮಂ ಮರೆಯಬೇಡ.

ಅರ= ಧರ್ಮ. ಮರೆಯದೆ ಸದಾ ಧರ್ಮ ಮಾಡುತ್ತಲೇ ಇರಬೇಕು. ಧರ್ಮಾತ್ ನ ಪ್ರಮದಿತವ್ಯಂ—ವೇದ.

[ಪಾಠಾಂತರ:

ಅರನ್ನೈ ಮಱವೇಲ್.

ಹರನಂ ಮರೆಯಬೇಡ].

೩೧ ಅನನ್ದಲಾಡೇಲ್.

ನಿದ್ರೆಯನಾಡಬೇಡ.

ಅತಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಬೇಡ.

೩೨ ಕಡಿವದು ಮಱ.

ಕಡು ನುಡಿಯ ಮರೆ.

ಯಾರನ್ನೂ ಕಟುವಾಗಿ ಆಡಬೇಡ. 'ಸಿಡಿದ್ದವ ಮರೆ' ಎಂದೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

೩೩ ಕಾಪ್ಪದು ವಿರತಮ್.

ಕಾವುದು ವ್ರತಂ.

ಪ್ರಾಣಿಗಳನ್ನು ಕೊಲ್ಲದೆ ಕಾಪಾಡುವುದೇ ತಪಸ್ಸು. ಕೊಲ್ಲದಿರುವುದೇ ಧರ್ಮ. 'ಕಾಯಬೇಕಾದ್ದು ವ್ರತ' ಎಂದರೆ, ತಾನು ಕೈಕೊಂಡ ಧರ್ಮವನ್ನು ತಪ್ಪದೆ ನಡಸುತ್ತಿರಬೇಕು—ಎಂದೂ ಅರ್ಥ ಮಾಡಬಹುದು.

೩೪ ಕಿೞಮೈಪ್ಪಡ ವಾೞ್.

ಬಾಧ್ಯಪಟ್ಟು ಬಾಳು.

ನಿನ್ನ ಒಡಲೂ ಒಡವೆಯೂ ಬೇರೆಯವರಿಗೆ ಉಪಯೋಗವಾಗುವಂತೆ ಬಾಳು; ಹೆರರಿಗಾಗಿ ಬಾಳು. 'ಪರೋಪಕಾರಾರ್ಥಮಿದಂ ಶರೀರಂ.'

೩೫ ಕೀೞ್ಮೈಯ ಗಱು.
ಱ

ಕೀಳ್ಮೆಯ ತೊಲಗಿಸು.

ಕೀಳಾದ ಗುಣ ನಡತೆಗಳನ್ನು ತೊರೆದುಬಿಡು.

೩೬ ಕುಣಮದು ಕೈವಿಡೇಲ್.

ಗುಣವ ಕೈ ಬಿಡಬೇಡ.

ಉತ್ತಮ ಗುಣಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡಬೇಡ. 'ಗುಣವುಳ್ಳುದ ಕೈ ಬಿಡಬೇಡ' ಎಂದೂ ಹೇಳಬಹುದು. ಯಾವುದು ಒಳ್ಳೆಯದೋ ಪ್ರಯೋಜನಕಾರಿಯೋ ಅದನ್ನು ಬಿಡಬೇಡ—ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯ.

೩೭ ಕೂಡಿ ಪ್ಪಿರಿಯೇಲ್.

ಕೂಡಿ ಅಗಲಬೇಡ.

೩೮ ಕೆಡುಪ್ಪದೊೞಿ.

ಕೆಡಿಪುದನುಳಿ.

ಕೇಡು ಮಾಡುವುದ ಬಿಡು. ಕೇಡುಂಟು ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಳನ್ನು ತೊರೆ.

೩೯ ಕೇಳ್ವಿ ಮುಯಲ್.

ಕೇಳ್ವಿಗೆ ಯತ್ನಿಸು.

ಕೇಳಿ ಕಲಿಯಲು ಆದಷ್ಟು ಯತ್ನ ಮಾಡು. [ಕೇಳ್ವಿ: ಕೇಳುವುದು; ಶ್ರುತ.]

೪೦ ಕೈವಿನ್ನೈ ಕರವೇಲ್.

ಕೈಗೆಲಸವ ಕಡೆಗಣಿಸಬೇಡ.

೪೧ ಕೊಳ್ಳೈ ವಿರುಮ್ಬೇಲ್.

ಕೊಳ್ಳೆಯ ಬಯಸಬೇಡ.

೪೨ ಕೋದಾಟ್ಟೊೞಿ.

ಕೆಟ್ಟಾಟವನುಳಿ.

ಜೂಜು ಮೊದಲಾದ ಕೆಟ್ಟ ಆಟಗಳನ್ನು ಬಿಡು. ದೋಷ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಬಿಟ್ಟುಬಿಡು.

[ಕೆಲವು ಪ್ರತಿಕೆಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ದೊರೆಯುವ ಹೆಚ್ಚು ಪಾಠ:

ಕೌವ್ವೈಯಗಱು.
ಱ

ದುಃಖವ ತೊಲಗಿಸು.]

೪೩ ಶಕ್ಕರ ನೆಱಿ ನಿಲ್.

ಚಕ್ರದ ನಿರಿಯೊಳು ನಿಲ್ಲು.

ರಾಷ್ಟ್ರದ ಕಟ್ಟುಕಟ್ಟಳೆಗಳ ಪ್ರಕಾರ ನಡೆದುಕೊ [ಚಕ್ರ: ರಾಜ್ಯ ಶಾಸನ. ನಿರಿ= ದಾರಿ.]

೪೪ ಶಾನ್ರೋರಿನತ್ತಿರು.
ಱ

ಸಂಪನ್ನರ ಕೂಟದೊಳಿರು.

ಉತ್ತಮರ ಸಹವಾಸದಲ್ಲಿರು.

೪೫ ಶಿತ್ತಿರಮ್ ಪೇಶೇಲ್.

ಚಿತ್ರವನಾಡಬೇಡ.

ಸುಳ್ಳು ನಿಜವಾಗಿ ತೋರುವ ಹಾಗೆ ಚಿತ್ರ ವಿಚಿತ್ರವಾಗಿ ಮಾತಾಡಬೇಡ.

೪೬ ಶೀರ್ಮೈ ಮಱವೇಲ್.

ಮೇಲ್ಮೆಯ ಮರೆಯಬೇಡ.

ಶ್ರೇಷ್ಠತೆಯನ್ನು, ಎಂದರೆ ಶ್ರೇಷ್ಠತೆಗೆ ಕಾರಣವಾದ ಗುಣಗಳನ್ನು ಮರೆಯಬೇಡ.

೪೭ ಶುಳಿಕ್ಕ ಚ್ಚೊಲ್ಲೇಲ್.

ಮುಖ ಸಿಂಡರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವಂತಾಡಬೇಡ.

ರೇಗುವಂತಾಡಬೇಡ. ಕೇಳಿದವರು ಕೋಪಗೊಳ್ಳುವಂಥ ಮಾತನ್ನು ಆಡಬೇಡ.

೪೮ ಶೂದು ವಿರುಮ್ಬೇಲ್.

ಜೂದನೊಲಿಯಬೇಡ.

ಜೂದು= ಜೂಜು. ಜೂಜಾಟಕ್ಕೆ ಮನಸ್ಸು ಕೊಡಬೇಡ.

೪೯ ಶೆಯ್ವನ ತಿರುನ್ದ ಚ್ಚೆಯ್.

ಗೆಯ್ವವನೊಪ್ಪೆ ಗೆಯ್.

ಮಾಡುವವನೊಪ್ಪಾಗಿ ಮಾಡು. ಯಾವ ಕೆಲಸ ಮಾಡಿದರೂ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಮಾಡು.

೫೦ ಶೇರಿಡಮಱಿನ್ದು ಶೇರ್.

ಸೇರುವೆಡೆಯನರಿದು ಸೇರು.

ಎಲ್ಲಿಗೆ ಹೋಗಿ ಸೇರಬೇಕೆಂಬುದನ್ನು ಚೆನ್ನಾಗಿ ತಿಳಿದು ನಿರ್ಧರಿಸಿಕೊಂಡು ಪ್ರಯತ್ನಪಟ್ಟು ಅಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ ಸೇರಬೇಕು. ಸಾಧಿಸಬೇಕಾದ ಗುರಿಯನ್ನು ಮೊದಲೇ ಗೊತ್ತುಮಾಡಿಕೊಂಡು ಸಾಧಿಸಬೇಕು.

೫೧ ಶೈಯೆನ ತ್ತಿರಿಯೇಲ್.

ಛೀಯೆನಲಲೆಯಬೇಡ.

ಜನ 'ಛೀ!' ಎನ್ನುವಂತೆ ಅಲೆಯಬೇಡ.

೫೨ ಶೊಱ್ಶೋರ್ವು ಪಡೇಲ್.

ಸೊಲ್ಪಲ್ಲಟ ಪಡಬೇಡ.

ಮಾತಾಡುವಾಗ ಆಡಬೇಕಾದ್ದನ್ನು ಮರೆತು ಒಂದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ ಮತ್ತೊಂದನ್ನು ಆಡಿಬಿಡಬೇಡ.

೫೩ ಶೋಮ್ಬಿ ತ್ತಿರಿಯೇಲ್.

ಸೋಮಾರಿಯಲೆಯಬೇಡ.

೫೪ ತಕ್ಕೋನೆನ ತ್ತಿರಿ.

ತಕ್ಕವನೆನೆ ನಡೆ.

೫೫ ತಾನಮದು ವಿರುಮ್ಬು.

ದಾನವ [ಕೊಡ] ಬಯಸು.

೫೬ ತಿರುಮಾಲುಕ್ಕಡಿಮೈ ಶೆಯ್.

ತಿರುಮಲನಿಗೆ ಸೇವೆ ಮಾಡು.

ಶ್ರೀಹರಿಗೆ ಸೇವೆ ಮಾಡು. (ಮಾಲ್–ವಿಷ್ಣು.)

೫೭ ತೀವಿನೈಯಗಱು.

ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸವ ತೊರೆ.

೫೮ ತುನ್ಬತ್ತಿಱ್ಕಿಡಙ್ಕೊಡೇಲ್.

ದುಃಖಕೆಡೆ ಗೊಡಬೇಡ.

'ದುಃಖವುಂಟುಮಾಡುವ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕೈ ಹಾಕಬೇಡ' ಎಂದೂ, 'ಕೆಲಸ ಮಾಡುವಾಗ ಉಂಟಾಗುವ ದುಃಖಕ್ಕೆ, ಕಷ್ಟಕ್ಕೆ ಅಂಜಿ ಅದನ್ನು ಕೈ ಬಿಡಬೇಡ' ಎಂದೂ ವಿವರಿಸುತ್ತಾರೆ.

೫೯ ತೂಕ್ಕಿ ವಿನೈ ಶೆಯ್.

ತೂಗಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡು.

ಸರಿಯೆ ತಪ್ಪೆ, ಸಾಧ್ಯವೇ ಅಸಾಧ್ಯವೇ, ಮೊದಲಾದ ಸಾಧಕ ಬಾಧಕಗಳನ್ನೆಲ್ಲಾ ಚೆನ್ನಾಗಿ ವಿಚಾರ ಮಾಡಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಕು.

೬೦ ತೆಯ್ವಮಿಗೞೇಲ್.

ದೈವವ ತೆಗಳಬೇಡ.

ದೇವರನ್ನು ದೂಷಿಸಬೇಡ. ದೇವ ನಿಂದೆ ಮಾಡಬೇಡ.

೬೧ ತೇಶತ್ತೋಡೊತ್ತು ವಾೞ್.

ದೇಶದೊಡನೊಗ್ಗಿ ಬಾಳು.

ನೀನು ವಾಸ ಮಾಡುವ ದೇಶದ ಜನರೊಡನೆ ವಿರೋಧ ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳದೆ ಹೊಂದಿ ಬಾಳು.

೬೨ ತೈಯಲ್ ಶೊಱ್ಕೇಳೇಲ್.

ಕಾದಲೆಯ ಮಾತು ಕೇಳಬೇಡ.

ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಡದಿ ಹೇಳಿದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ವಿಮರ್ಶೆ ಮಾಡದೆ ಆ ಮಾತನ್ನು ನಂಬಿ ನಡೆಯ ಬೇಡ.

೬೩ ತೊನ್ಮೈ ಮಱವೇಲ್.

ಹಳಮೆಯ ಮರೆಯಬೇಡ.

ಹಳೆಯ ಸ್ನೇಹ, ಹಿಂದಿನ ಸಂಪ್ರದಾಯ, ತನ್ನ ಪೂರ್ವದ ಪರಿಸ್ಥಿತಿ, ಮೊದಲಾದ ಹಳೆಯ ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಮರೆಯಬಾರದು.

೬೪ ತೋಱ್ಪನ ತೊಡರೇಲ್.

ಸೋಲ್ವವ ತೊಡಗ ಬೇಡ.

ಸೋಲುವಂಥ ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ಕೈ ಹಾಕಬೇಡ.

೬೫ ನನ್ಮೈ ಕಡೈಪ್ಪಿಡಿ.

ನಲ್ಮೆಯ ಬಲ್ಪಿಡಿವಿಡಿ.

ಒಳ್ಳೆಯುದನ್ನು, ಶ್ರೇಯಸ್ಸಾಧಕವಾದ್ದನ್ನು, ಭದ್ರವಾಗಿ ಹಿಡಿ (ನಲ್ಮೆ= ಶ್ರೇಯಸ್ಸು).

೬೬ ನಾಡೊಪ್ಪನ ಶೆಯ್.

ನಾಡೊಪ್ಪುವವ ಮಾಡು.

ದೇಶದವರೆಲ್ಲಾ ಸರಿಯೆಂದು ಒಪ್ಪುವ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡು.

೬೭ ನಿಲೈಯಿಱ್ಪಿಱಿಯೇಲ್.

ನೆಲೆಯಿಂದಗಲದಿರು.

ಉತ್ತಮ ಸ್ಥಿತಿಯಿಂದ, ಸ್ಥಾನದಿಂದ, ಕದಲಿ ಹೋಗಬೇಡ.

೬೮ ನೀರ್ ವಿಳೈಯಾಡೇಲ್.

ನೀರಾಟವಾಡದಿರು.

ಆಳವಾದ ನೀರಿನಲ್ಲಿ, ಪ್ರವಾಹದಲ್ಲಿ ಈಜಿ ಆಟವಾಡಬೇಡ.

೧೯ ನುಣ್ಮೈ ನುಗರೇಲ್.

ನುಣ್ಣಣವು ನುಂಗದಿರು.

ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಗಮನ ಕೊಡದೆ ರುಚಿ ಪ್ರಧಾನವಾದ ರಸ ಭಕ್ಷ್ಯಗಳನ್ನು ತಿನ್ನಬೇಡ. [ನುಣ್ಣುಣವು= ಸೂಕ್ಷ್ಮ ರುಚಿಯ ಆಹಾರ; ಸವಿಯುಣಿಸು ; ರಸಭಕ್ಷ್ಯ]. 'ಕಿರುತಿಂಡಿ ತಿನ್ನಬೇಡ' ಎಂದೂ ಅರ್ಥಮಾಡಬಹುದು.

೨೦ ನೂಲ್ ಪಲ ಕಲ್.

ಗ್ರಂಥ ಹಲವ ಕಲಿ.

ಅನೇಕ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳನ್ನು ಅಭ್ಯಾಸಮಾಡು.

೨೧ ನೆಲ್ಪಯಿರ್ ವಿಳೈ.

ನೆಲ್ಪಯಿರು ಬೆಳೆ.

ಬತ್ತದ ಪಯಿರು ಬೆಳೆ.

೨೨ ನೇರ್ಪಡ ವೊೞುಗು.

ನೇರ್ಪಡೆ ನಡೆ.

ನಡವಳಿಕೆ ವಕ್ರವಾಗದಂತೆ, ನೇರವಾಗಿ ನಡೆ. ಋಜು ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಹೋಗು.

೨೩ ನೈವಿನೈ ನಣುಗೇಲ್.

ಕೆಡುಗೈಮೆ ಸಾರದಿರು.

ಕೇಡು ಕೆಲಸದ ಕಡೆ ಸುಳಿಯಬೇಡ. ಇತರರಿಗೆ ಕೇಡು ತರುವಂಥ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಕೈ ಹಾಕಬೇಡ.

೨೪ ನೊಯ್ಯ ವುರೈಯೇಲ್.

ಅಲ್ಪವನಾಡದಿರು.

ಪ್ರಯೋಜನವಿಲ್ಲದ ಅಲ್ಪವಿಚಾರಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಆಡಬೇಡ.

೨೫ ನೋಯ್‌ಕ್ಕಿಡಙ್ಗೊಡೇಲ್.

ರೋಗಕೆಡೆಗೊಡಬೇಡ.

ರೋಗಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ದೊರೆಯದಂತೆ ಆಹಾರ ವಿಹಾರಗಳಲ್ಲಿ ಎಚ್ಚತ್ತಿರು.

೨೬ ಪೞಿಪ್ಪನ ಪಗರೇಲ್.

ಹಳಿವವ ಹೇಳಬೇಡ.

ಯೋಗ್ಯರಾದವರು ತಪ್ಪೆನ್ನುವಂಥ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಆಡಬೇಡ.

೨೭ ಪಾಮ್ಬೊಡು ಪೞಗೇಲ್.

ಹಾವೊಡನೆ ಪಳಗಬೇಡ.

ಹಾವಿನ ಜೊತೆ ಆಟವಾಡುವುದನ್ನು ರೂಢಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಡ. ಹಾವಿನ ಹಾಗೆ ದುಷ್ಟರಾದವರ ಸಹವಾಸ ಮಾಡಬೇಡ.

೨೮ ಪಿೞೈಪಡ ಚ್ಚೊಲ್ಲೇಲ್.

ತಪ್ಪು ದೋರೆ ನುಡಿಯದಿರು.

ದೋಷ ಉಂಟಾಗುವಂತೆ ಮಾತಾಡಬೇಡ.

೨೯ ಪೀಡು ಪೆಱ ನಿಲ್.

ಗಾಂಭೀರ್ಯ ತೋರೆ ನಿಲ್ಲು.

ಗೌರವವುಂಟಾಗುವಂತೆ ಸನ್ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲು.

೩೦ ಪುಗೞ್ನ್ದಾರೈ ಪ್ಪೋಱ್ಱಿ ವಾೞ್.

ಹೊಗಳಿದವರ ಪೊರೆದು ಬಾಳು.

ನಿನ್ನನ್ನು ಆಶ್ರಯಿಸಿದವರನ್ನು ಕಾಪಾಡು.

೩೧ ಪೂಮಿ ತಿರುತ್ತಿಯುಣ್.

ಭೂಮಿಯ ಹಸಗೈದುಣ್ಣು.

ಭೂಮಿಯನ್ನು ವ್ಯವಸಾಯ ಮಾಡಿ ಬೆಳೆ ಬೆಳೆದು ಜೀವನ ಮಾಡು. ವ್ಯವಸಾಯಮಾಡಿ ಆಹಾರ ಬೆಳೆಯುವುದು ಉತ್ತಮ ವೃತ್ತಿಯೆಂದು ಭಾವ.

೩೨ ಪೆರಿಯಾರೈ ತ್ತುಣೈ ಕ್ಕೊಳ್.

ಹಿರಿಯರನು ನೆರಗೊಳ್ಳು.

ದೊಡ್ಡವರ ಸಹಾಯವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊ (ನೆರಗೊಳ್ಳು= ಸಹಾಯವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸು).

೩೩ ಪೇದೈಮೈಯಗಱ್ಱು.

ಹೆಡ್ಡತನವ ಹೋಗಿಸು.

ಹೆಡ್ಡತನವನ್ನು ಹೋಗಲಾಡಿಸಿಕೊ. ತಿಳಿವಳಿಕೆ ಸಂಪಾದಿಸು.

೩೪ ಪೈಯಲೋಡಿ ಣಙ್ಗೇಲ್.

ಹುಡುಗರ ಕೂಡಿಯಾಡದಿರು.

ಅರಿಯದ ಮಕ್ಕಳೊಡನೆ ಸೇರಬೇಡ. ತಿಳಿವಳಿಕೆಯಿಲ್ಲದವರ, ಅಲ್ಪರ ಸಹವಾಸ ಮಾಡಬೇಡ.

೩೫ ಪೊರುಡನೈ ಪ್ಪೋಱ್ಱಿ ವಾೞ್.

ಪುರುಳನ್ನು ಕಾದು ಬಾಳು.

ದ್ರವ್ಯವನ್ನು, ಹಣವನ್ನು, ವ್ಯರ್ಥವಾಗಿ ವೆಚ್ಚಮಾಡದೆ ಹೆಚ್ಚುಮಾಡಿ ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡು ಬಾಳು.

೩೬ ಪೋರ್‌ತ್ತೊೞಿಲ್ ಪುರಿಯೇಲ್.

ಹೋರುಗೆಲಸ ಮಾಡಬೇಡ.

ಯಾರೊಡನೆಯೂ ಕಲಹಕ್ಕೆ ಮುನ್ನುಗ್ಗಬೇಡ. ಕಲಹಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾದ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಡ.

೩೭ ಮನನ್ದಡು ಮಾಱೇಲ್.

ಮನ ತಳಮಳಿಸದಿರು.

ಏನೇ ಬಂದರೂ ಮನಸ್ಥೈರ್ಯವನ್ನು ಕಳೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಡ.

೩೮ ಮಾಱಾನುಕ್ಕಿಡಙ್ಗೊಡೇಲ್.

ಹಗೆವನಿಗೆಡೆಗೊಡಬೇಡ.

ಆಗದವರು ನಿನಗೆ ತೊಂದರೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ ಕೊಡಬೇಡ.

೩೯ ಮಿಗೈಪಡ ಚ್ಚೊಲ್ಲೇಲ್.

ಮಿಗಿಲಾಗೆ ನುಡಿಯದಿರು.

ಅತಿ ಮಾತಾಡಬೇಡ. ಕಡಮೆ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿಯೇ ಅಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ತಿಳಿಸು. ಮಿತವಾಗಿ ಮಾತಾಡು.

೯೦ ಮಿಾದೂಣ್ ವಿರುಮ್ಬೇಲ್.
ಮಿಗಿಲುಣವು ಬಯಸದಿರು.
ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಊಟ ಮಾಡಬೇಡ. ಮಿತಾಹಾರಿಯಾಗಿರು.

೯೧ ಮುನ್ಮೈಮುಗತ್ತು ನಿಲ್ಲೇಲ್.
ಮೊನೆಮೊಗದಿ ನಿಲ್ಲದಿರು.
ಇಬ್ಬರು ಹೋರಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಅವರ ನಡುವೆ ನಿಲ್ಲಬೇಡ. "ಕದನಮುಖದಿ ಸುಮ್ಮನಿರಬೇಡ. ಯುದ್ಧದ ಮುನ್ನಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತು ಸುಮ್ಮನಿರಬಾರದು; ಶೌರ್ಯದಿಂದ ಕಾದಬೇಕು." ಎಂದೂ ಅರ್ಥಮಾಡುತ್ತಾರೆ.

೯೨ ಮೂರ್ಕ್ಕರೋಡಿಣಙ್ಗೇಲ್.
ಮೂರ್ಖರೊಡನಾಡದಿರು.
ಮೂರ್ಖರ ಸಹವಾಸ ಮಾಡಬೇಡ.

೯೩ ಮೆಲ್ಲಿನಲ್ಲಾಡೋಳ್ ಶೇರ್.
ಮನೆಮಡದಿಯ ಮೆಲ್ದೋಳ ಸೇರು.
ಹೆಂಡತಿಯೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಸುಖವಾಗಿ ಬಾಳು. ಬೇರೆ ಹೆಂಗಸರ ಸಂಗ ಮಾಡಬೇಡ. [ಮೆಲ್+ಇಲ್+ನಲ್ಲಾಳ್+ತೋಳ್+ಶೇರ್].

೯೪ ಮೇನ್ಮಕ್ಕಳ್ ಶೊಲ್ಕೇಳ್.
ಮೇಲ್ಜನರ ಮಾತು ಕೇಳು.
ಉತ್ತಮರ ಮಾತು ಕೇಳಿ ಅದರಂತೆ ನಡೆ.

೯೫ ಮೈವಿಟಿಯಾರ್ ಮನೈಯಗಲ್.
ಕಾಡಿಗೆಗಣ್ಣಿಯರ ಮನೆ ಸಾರದಿರು.
ಸೂಳೆ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಬೇಡ. [ಕಾಡಿಗೆಗಣ್ಣಿ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಕಾಡಿಗೆ ಹಚ್ಚಿಕೊಂಡಿರುವ ಹೆಂಗಸು; ಇಲ್ಲಿ, ಸೂಳೆ.]

೯೬ ಮೊಟಿವದಱ ಮೊಟಿ.
ನುಡಿವುದ ಸಂಶಯವಳಿಯೆ ನುಡಿ.
ಮಾತಾಡುವಾಗ ಅಭಿಪ್ರಾಯ ನಿಸ್ಸಂದೇಹವಾಗಿ ಗೊತ್ತಾಗುವಂತೆ ಆಡಬೇಕು. ನಿರ್ಧಾರವಾಗಿ ಮಾತಾಡಬೇಕು.

೯೭ ಮೋಹತ್ತೈ ಮುನಿ.
ಮೋಹವ ಮುನಿ.
ಮೋಹದ ಮೇಲೆ ಕೋಪಿಸಿಕೊಂಡು ಅದನ್ನು ತೊರೆದುಬಿಡು.

೯೮ ವಲ್ಲಮೈ ಪೇಶೇಲ್.
ಬಲ್ಮೆಯನಾಡದಿರು.
ನಿನ್ನ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವನ್ನು ನೀನೇ ಹೇಳಿಕೊಳ್ಳಬೇಡ. (ಬಲ್ಮೆ = ಶಕ್ತಿ; ಸಾಮರ್ಥ್ಯ.)

೯೯ ವಾದು ಮುಱ್ ಕೂಱೇಲ್.
ವಾದವ ಮುನ್ನಾಡದಿರು.
ನೀನೇ ಮೊದಲು ವಾದಕ್ಕೆ ತೊಡಗಿ ಕೆಣಕಬೇಡ.

೧೦೦ ವಿತ್ತೈ ವಿರುಮ್ಬು.
ವಿದ್ಯೆಯ ಬಯಸು.

೧೦೧ ವೀಡು ಪೆಱ ನಿಲ್.
ಬೀಡು ಪಡೆಯೆ ನಿಲ್ಲು.
ಮುಕ್ತಿ ಪಡೆಯುವುದಕ್ಕೆ ತಕ್ಕ ಧರ್ಮಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ನಿಲ್ಲು. (ಬೀಡು = ಮುಕ್ತಿ; ಮೋಕ್ಷ.)

೧೦೨ ಉತ್ತಮನಾಯಿರು.
ಉತ್ತಮನಾಗಿರು.

೧೦೩ ಊರುಡನ್ ಕೂಡಿ ವಾಳ್.
ಊರೊಡನೆ ಕೂಡಿ ಬಾಳು.

೧೦೪ ವೆಟ್ಟೆನ ಪ್ಪೇಶೇಲ್.
ಕಡಿತವೆನ್ನಲಾಡದಿರು.
ಕತ್ತಿಯಿಂದ ಕತ್ತರಿಸಿದಂತೆ ಕಟುವಾಗಿ ಮಾತಾಡಬೇಡ.

೧೦೫ ವೇಣ್ಡಿ ವಿನೈ ಶೆಯೇಲ್.
ಬೇಡಿ ಕೆಲಸಮಾಡಬೇಡ.
'ಫಲದ ಆಶೆಯಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಡ' ಎಂದೂ, 'ಬೇಕೆಂದೇ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸ ಮಾಡಬೇಡ' ಎಂದೂ ಈ ವಚನಕ್ಕೆ ಎರಡು ರೀತಿ ವಿವರಣೆ ಕೊಡುತ್ತಾರೆ.

೧೦೬ ವೈಗಱೈ ತ್ತುಯಿಲೆೞು.
ಹೊತ್ತಾರೆಯೇಳು.
ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮುಂಚೆ ಏಳು. ಸೂರ್ಯೋದಯಕ್ಕೆ ಮೊದಲೇ ಏಳು.

೧೦೭ ಒನ್ನಾರೈ ತ್ತೇಱೇಲ್.
ಅಗದವರ ನಂಬದಿರು.
[ಪಾಠಾಂತರ:
ಒನ್ನಾರೈಚ್ಚೇರೇಲ್.
ಹಗೆಗಳ ಸೇರದಿರು].

೧೦೮ ಓರ ಞ್ಜ್ಶೊಲ್ಲೇಲ್.
ಪಕ್ಷಪಾತವಾಡದಿರು.

ಆತ್ತಿ ಸೂಡಿ ಮುಗಿಯಿತು.

